

## Do not stand at my grave and weep

Do not stand at my grave and weep,  
 I am not there. I do not sleep.  
 I am a thousand winds that blow.  
 I am the diamond glints on snow.  
 I am the sunlight on ripened grain.  
 I am the gentle autumn rain.  
 When you awaken in the morning's hush,  
 I am the swift uplifting rush.  
 Of quiet birds in circled flight.  
 I am the soft stars that shine at night.



אליזבת פריי; Mary Elizabeth Frye 1905–2004

אל נא תבכי מעל קברי;  
 לא שם מקום מנוחתי.  
 אני אלפי רוחות נושבות,  
 אני ניצוצות השלג הלוטפות  
 אני קרני חמה יוקדות  
 על שיבולי חיטה בשלות.  
 אני ניצת פרחי חצב,  
 אני גשם עדין בסתיו.  
 וכשתעוררי אל בוקר של דממה  
 אני הוא משק כנפיים בשמי יה-'  
 כנפי ציפורים החגות מעל במעגל מחולל,  
 אני הוא אורם הרך של כוכבים בליל.  
 אל נא תבכי על קברי כעת  
 אינני שם; אינני מת.



תרגום לעברית (תרגום: אפרת אבו)

הביאה: שושנה שרקי